

## ■ Important safety instruction

- Please read the instructions carefully. Keep it in safe place for future reference.
- Use only accessories approved by the manufacturer.
- Install the instrument properly following the instructions in the device connection section.
- Using the product in a 0-35°C environment is recommended. Shipping and storing the product in a 0-35°C environment is recommended.
- To reduce the risk of fire and electric shock, do not expose the product to rain or moisture.
- Do not use this product near water. Do not immerse the product into any liquid or have it exposed to dripping or splashing.
- Do not install or use this product near any heat source (e.g. radiator, heater, stove, or other devices that generate heat).
- Do not place any object filled with liquids, such as vases on the product; neither should any open fire, such as lighted candles be placed on the product.
- Do not block any ventilation openings. Do not insert any object into ventilation openings or slots. It may cause fire or electric shock.
- Keep sufficient clearance around the product to maintain good ventilation (minimum 5cm is recommended).
- Do not force a plug into the jack. Before connection, check for blockage in the jack and whether the plug matches the jack and is oriented to the right direction.
- Keep the provided accessories and parts (such as screws) away from children to prevent from being swallowed by mistake.
- Do not open or remove the housing yourself. It may expose you to dangerous voltage or other hazardous risks. Regardless the cause of damage (such as damaged wire or plug, exposure to liquid splash or foreign object falling in, exposure to rain or moisture, product not working or being stopped, etc.), the repair has to be performed by an authorized service professional immediately.
- Before cleaning the product with dry cloth, always turn off the product and disconnect the power plug first.
- Never use strong acid, alkali, gasoline, alcohol, or other chemical solvents to clean the product surface. Use only neutral solvent or clear water for cleaning.
- The product must be used at an altitude of lower than 2000m.

- ⚠ Excessively loud music may lead to hearing loss. Please keep the volume in a safe range.

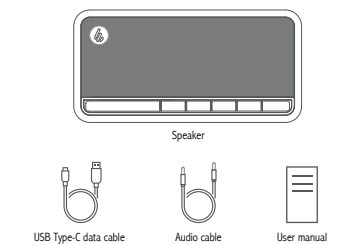
Correct Disposal of this product. This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

1 English

For wireless product:

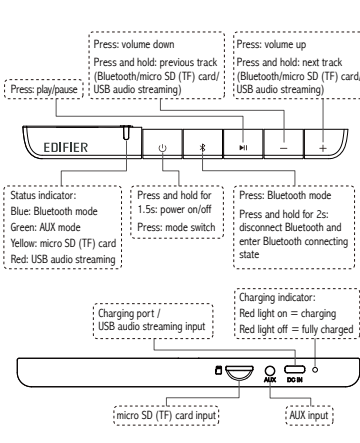
- Wireless product may generate shortwave radio frequencies and interfere with the normal use of other electronic devices or medical equipment.
- Turn off the product when it's disallowed. Do not use the product in medical facilities, on airplane, at gas stations, near automatic gates, automatic fire alarm system or other automated devices.
- Do not use the product in the vicinity of a pacemaker within a 20cm range. The radio waves may affect the normal operation of the pacemaker or other medical devices.

## ■ What's in the Box



2 English

## ■ Functional operation



## ■ Specifications

Power output: 10W+10W  
Frequency response: 70Hz-13KHz  
Input: 5V=2A

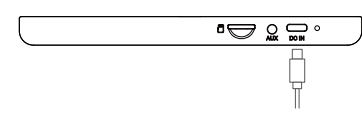
Declaration for EU  
Frequency Band: 2.402GHz ~ 2.480GHz  
RF Power output: < 10 dBm (EIRP)  
There is no restriction of use.

Note:  
• Images are for illustrative purposes only and may differ from the actual product.  
• For the need of technical improvement and system upgrade, information and specifications contained herein may be slightly different from actual product. If any difference is found, the actual product prevails.

3 English

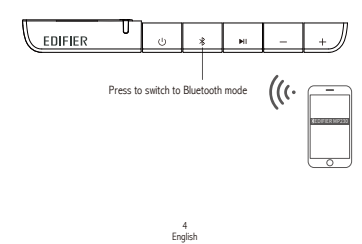
## ■ Operating instructions

- ### Charge
- You may hear a warning tone when the speaker is at low battery level, please charge it in time;
  - Using a DC adapter (5V=2A) to charge the speaker is recommended;
  - Red light on = charging, Red light off = fully charged
  - To extend service life of its batteries, please charge the speaker every three months when it is not used for long periods of time.



## Bluetooth connection and playback

- It is Bluetooth connecting mode by default when the speaker is powered on for the first time, you can pair the speaker with Bluetooth devices (mobile phones, tablets, etc.).
- The speaker is ready for Bluetooth connecting when the blue LED blinks rapidly. Select "EDIFIER MP230" in your device setting to connect.
- Bluetooth of the speaker has been hidden when the blue LED blinks slowly, you cannot find "EDIFIER MP230" on your Bluetooth devices, please press the "⌘" button, or restart the speaker to enter Bluetooth connecting state.



4 English

## ■ Consignes de securite importantes

- Lisez toutes ces instructions avec attention. Conservez-les avec soin pour référence future.
- N'utilisez que les pièces et accessoires certifiés par le fabricant.
- Installez le produit correctement en suivant les instructions données dans la section concernant la connexion du produit.
- Le produit est conçu pour une utilisation en environnement de température situé entre 0 et 35°C. Il est recommandé de transporter et de stocker le produit sous une température comprise entre 0 et 35°C.
- Pour réduire le risque d'incendie ou d'électrocution, ne pas exposer le produit à la pluie ou à l'humidité.
- Ne pas utiliser cet appareil à proximité de l'eau. Ne pas immerger le produit dans l'eau ni l'exposer à des éclaboussures ou à des égouttements.
- Ne pas installer ni utiliser ce produit à proximité d'une source de chaleur (par ex. un radiateur, un chauffe-eau, un four ou tout autre appareil produisant de la chaleur).
- Ne pas poser d'objet rempli d'eau, comme un vase sur le produit. Ne pas y déposer de source de flamme nue, comme une bougie.
- Ne pas obstruer les ouvertures d'aération. Ne pas insérer d'objet dans une ouverture de l'appareil. Ceci pourrait entraîner des incendies ou des électrocutions.
- Veillez à conserver un espace libre sur tout le pourtour de l'appareil pour garantir une aération correcte (un espace de 5 centimètres est recommandé).
- Ne jamais forcer pour insérer une prise. Avant de brancher un câble, assurez-vous que le port sur l'appareil est libre de toute obstruction et que la prise correspond bien au type de port.
- Conservez les accessoires et les pièces (comme les vis) hors de portée des enfants, pour éviter qu'ils ne les avalent.
- Ne jamais ouvrir ni retirer le boîtier de l'appareil. L'ouverture ou le retrait du boîtier peut vous exposer à des tensions dangereuses et d'autres dangers. Quelle que soit la cause du dommage (un câble ou une prise endommagée, la mise en contact avec de l'eau, la pluie ou de l'humidité, une chute ou une déballance de source inconnue), toute réparation doit être effectuée aussitôt que possible, par le personnel agréé.
- Avant de nettoyer le produit avec un tissu sec, toujours étendre le produit et débrancher d'abord la fiche électrique.
- Ne jamais utiliser d'acide puissant, de produits alcalis, d'essence, d'alcool ou un autre dissolvant chimique pour nettoyer la surface. Utilisez uniquement un dissolvant neutre ou de l'eau claire pour le nettoyage.
- Le produit est conçu pour être utilisé à une altitude de moins de 2000 mètres.

- ⚠ L'écoute de musique à volume extrême de manière prolongée peut affecter l'audition de l'utilisateur. Veillez à régler le volume à un niveau adéquat.

Élimination correcte de ce produit. Ce symbole avise qu'en Europe, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Réglez-le de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles et éviter tout risque pour l'environnement ou la santé résultant d'une élimination non contrôlée des déchets. Pour retourner le produit usagé, utilisez les points de retour et de collecte ou contactez le vendeur du produit qui peut prendre en charge ce produit pour un recyclage respectueux de l'environnement.

6 Français

Les produits sans fils:

- Les produits sans fils peuvent émettre des fréquences radio susceptibles d'interférer avec le bon fonctionnement normal des appareils électroniques et des équipements médicaux.
- Éteignez le produit lorsque cela est requis. Ne pas utiliser le produit dans des centres médicaux, à bord d'un avion, dans les stations-service, à proximité d'un portail automatique, d'une alarme incendie ou de tout autre appareil automatique.
- Ne pas approcher le produit à moins de 20 centimètres d'un stimulateur cardiaque. Les ondes radio peuvent interférer avec le fonctionnement normal du stimulateur ou d'autres équipements médicaux.

⚠ Produits alimentés par batterie:

Les batteries peuvent exploser si incorrectement insérées. Remplacez-les avec un modèle identique.

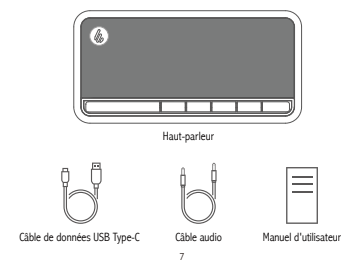
Néanmoins, faire subir des chocs violents, écraser ou jeter une batterie au feu. Ne pas mettre les batteries en contact avec des matériaux conducteurs, des liquides, du feu ou une source de chaleur.

Ne pas mettre un objet métallique en contact des deux pôles d'une batterie simultanément. Si une batterie semble gonflée, fuir, est décolorée ou émet une odeur et présente un aspect inhabituel, cessez immédiatement de l'utiliser. Ne pas utiliser une batterie après immersion dans de l'eau.

L'utilisation incorrecte d'une batterie peut entraîner une explosion ou une fuite, entraîner des brûlures ou d'autres blessures. En cas de fuite de liquide de batterie, manipulez la batterie avec soin et mettez-la immédiatement au rebut dans le respect des lois et réglementations en vigueur dans votre pays de résidence.

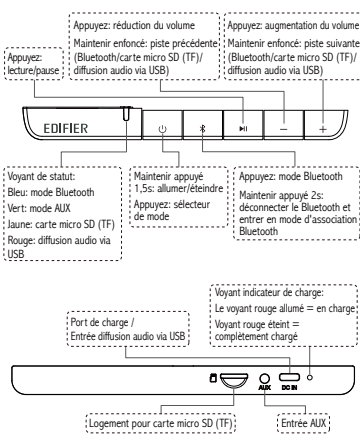
Une batterie soumise à des pressions extrêmement basses peut exploser ou laisser fuir du liquide ou du gaz extrêmement inflammable.

## ■ Contenu de la boîte



7 Français

## ■ Fonctionnement



## ■ Caractéristiques techniques

Puissance de sortie: 10W+10W  
Réponse en fréquence: 70Hz-13KHz  
Entrée: 5V=2A

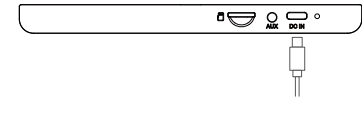
Déclaration pour l'UE  
Bande de fréquence: 2.402GHz ~ 2.480GHz  
Puissance de Sortie RF: < 10 dBm (EIRP)  
Il n'y a aucune restriction d'utilisation.

Remarque:  
• Les images utilisées servent de référence uniquement, et peuvent ne pas correspondre au produit.  
• Les informations et spécifications contenues dans ce document peuvent varier légèrement par rapport au produit réel, car nous apportons constamment des améliorations techniques et système à nos produits. Si aucune différence n'est trouvée, le produit réel prévaut.

8 Français

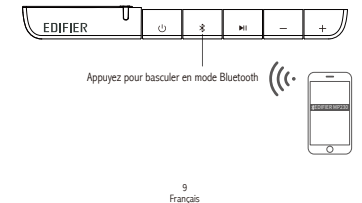
## ■ Mode d'emploi

- ### Charger
- Vous entendrez une notification d'avertissement lorsque le niveau de batterie de l'enceinte est faible, rechargez-la aussi tôt que possible;
  - Il est recommandé d'utiliser un adaptateur CC (5V=2A) pour recharger l'enceinte;
  - Le voyant rouge allumé = en charge, Voyant rouge éteint = complètement chargé
  - Pour préserver la durée de vie des batteries, rechargez la batterie une fois tous les trois mois si vous n'utilisez pas l'appareil pendant des durées prolongées.



## Connexion et lecture Bluetooth

- Il s'agit du mode de connexion par défaut lorsque l'enceinte est allumée pour la première fois. Vous pouvez l'associer avec des appareils Bluetooth (téléphones mobiles, tablettes, etc.).
- L'enceinte est prête à la connexion lorsque la LED bleue clignote rapidement. Sélectionnez "EDIFIER MP230" dans les paramètres de votre appareil pour effectuer la connexion.
- La connexion Bluetooth de l'enceinte n'est pas diffusée si la LED bleue clignote lentement. Si vous ne pouvez pas trouver "EDIFIER MP230" dans la liste des appareils Bluetooth, veuillez appuyer sur le bouton "⌘" ou redémarrez l'enceinte pour activer le mode de connexion Bluetooth.



9 Français

## ■ Wichtige sicherheitshinweise

- Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig. Die Anleitung an einem sicheren Ort zum Nachschlagen aufbewahren.
- Verwenden Sie nur vom Hersteller zugelassene Zubehör.
- Installieren Sie das Gerät ordnungsgemäß entsprechend den Anweisungen im Abschnitt Geräteanschluss.
- Es wird empfohlen, das Produkt in einer Umgebung mit 0-35°C zu verwenden. Der Versand und die Lagerung des Produkts in einer Umgebung von 0-35°C wird empfohlen.
- Um die Gefahr von Feuer oder Stromschlag zu vermeiden, setzen Sie dieses Produkt weder Regen noch Feuchtigkeit aus.
- Dieses Produkt nicht in der Nähe von Wasser nutzen. Das Produkt nicht in Flüssigkeiten tauchen oder es Tropf- oder Spritzwasser aussetzen.
- Dieses Produkt nicht in der Nähe einer Wärmequelle installieren oder verwenden (z.B. Heizkörper, Heizung, Herd oder andere Geräte, die Hitze entwickeln).
- Keine mit Flüssigkeit gefüllten Objekte, wie Vasen, auf dem Produkt abstellen; noch sollen Feuerquellen, wie brennende Kerzen, darauf abgestellt werden.
- Blockieren Sie keine Lüftungslöffnungen. Stecken Sie keine Gegenstände in die Lüftungslöffnungen oder Schlitze. Dies kann zu einem Brand oder elektrischem Schlag führen.
- Ausreichend Abstand um das Produkt herum lassen, um eine ausreichende Belüftung zu ermöglichen (mindestens 5 cm einhalten).
- Keinen Stecker gewaltsam in die Buchse einführen. Vor dem Anschluss prüfen, ob Blockaden in der Buchse vorliegen und ob der Stecker zur Buchse passt und in die richtige Richtung weist.
- Bewahren Sie das mitgelieferte Zubehör und die Einzelteile (z.B. Schrauben) von Kindern entfernt auf, um zu verhindern, dass diese versehentlich verschluckt werden.
- Das Gehäuse nicht selbst öffnen oder entfernen. Andernfalls können Sie gefährlichen Spannungen oder anderen Gefahren ausgesetzt sein. Unabhängig von der Ursache der Schäden (wie beispielsweise beschädigte Kabel oder Stecker, Berührung durch Flüssigkeitsspritzer oder fallende Fremdkörper, Regen oder Feuchtigkeit), Produkt funktioniert nicht oder wird fallen gelassen etc.) muss die Reparatur durch einen autorisierten Reparaturdienst erfolgen.
- Vor Reinigung des Produkts mit einem trockenen Tuch, schalten Sie das Produkt immer ab und ziehen Sie zuerst den Stromstecker.
- Verwenden Sie niemals eine starke Säure, Alkali, Benzin, Alkohol oder eine andere Chemikalie, um die Produktoberfläche zu reinigen. Verwenden Sie ein neutrales Lösungsmittel oder sauberes Wasser für die Reinigung.
- Das Produkt darf nicht in einer Höhenlage in Betrieb genommen werden, die mehr als 2000 m beträgt.

- ⚠ Übermäßig laute Musik kann zu Gehörschäden führen. Bitte halten Sie die Lautstärke in einem sicheren Bereich.

Richtige Entsorgung dieses Produkts. Dieses Zeichen zeigt an, dass dieses Produkt in der gesamten EU nicht mit den übrigen Hausmüll entsorgt werden darf. Um mögliche Umwelt- oder Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Müllentsorgung zu vermeiden, das Produkt verantwortlich recyceln, um eine nachhaltige Wiederverwendung der Materialressourcen zu fördern. Bitte das gebrauchte Gerät an den Rücknahme- und Sammelsystemen abgeben oder den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, kontaktieren. Sie können das Produkt umweltgerecht recyceln.

16 Deutsch

Das drahtlose Produkt:

- Das drahtlose Produkt kann Kurzwellen-Funkfrequenzen erzeugen und mit den normalen Gebrauch anderer elektronischer Geräte oder medizinischer Geräte stören.
- Das Produkt ausschalten, wo es nicht zugelassen ist. Das Produkt nicht in medizinischen Einrichtungen, im Flugzeug, an Tankstellen, in der Nähe automatischer Tore, automatischer Brandschmelzanlagen oder anderer automatisierter Geräte verwenden.
- Das Produkt nicht in einer Reichweite von 20 cm in der Nähe eines Herzschrittmachers verwenden. Die Funkwellen können den normalen Betrieb des Herzschrittmachers oder anderer medizinischer Geräte beeinträchtigen.

⚠ Batteriebetriebene Produkte:

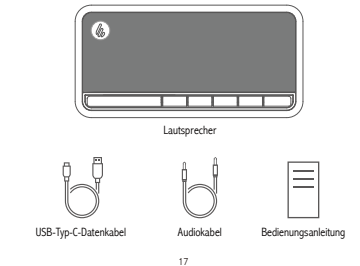
Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Batteriewechsel. Nur durch gleiche Batterien oder gleichwertige Batterietypen ersetzen.

Die Batterien niemals zerlegen, mit voller Wucht darauf einschlagen, sie quetschen oder ins Feuer werfen. Die Batterien können leichten Material- oder Feuer, keine Flüssigkeit oder Hitze aussetzen.

Den Kontakt der beiden Batteriepole durch Metallteile vermeiden. Die Verwendung der Batterie einstellen, wenn diese aufgepflohen, unrichtig oder verformt ist, einen Geruch verströmt oder ein abnormes Erscheinungsbild hat. Die Batterie nicht mehr verwenden, nachdem sie in Wasser eingetaucht wurde.

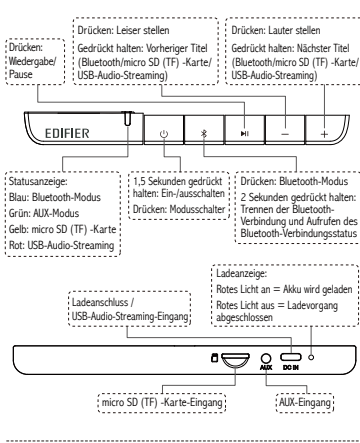
Der unsachgemäße Gebrauch der Batterie kann zu Explosionen oder Leckage führen, Verbrennungen oder andere Verletzungen verursachen. Im Falle des Auslaufens der Batterie sollte diese sorgfältig behandelt und sofort in Kombination mit geltenden Gesetzen und Vorschriften vor Ort niedriger Luftdruck ausgesetzt, der zu einer Explosion oder zum Austreten leicht entzündlicher Flüssigkeiten oder Gase führen kann.

## ■ Lieferumfang



17 Deutsch

## ■ Funktionsweise



## ■ Technische Daten

Leistung: 10W+10W  
Frequenzband: 70Hz-13KHz  
Eingang: 5V=2A

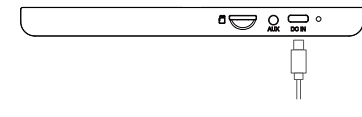
EU-Konformitätserklärung  
Frequenzband: 2.402GHz ~ 2.480GHz  
RF Ausgangsleistung: < 10 dBm (EIRP)  
Keine Nutzungseinschränkungen vorhanden.

Hinweis:  
• Die Abbildungen dienen ausschließlich zur Veranschaulichung und können vom tatsächlichen Produkt abweichen.  
• Aufgrund notwendiger technischer Verbesserungen und Systemaktualisierungen können die hierin enthaltenen Informationen und Spezifikationen sich jederzeit vom tatsächlichen Produkt unterscheiden. Bei vorhandenem Unterschied ist das tatsächliche Produkt maßgeblich.

18 Deutsch

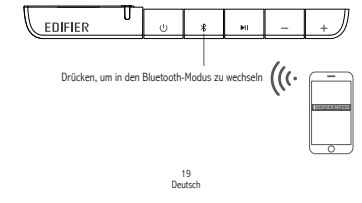
## ■ Bedienungsanleitung

- ### Laden
- Möglicherweise hören Sie einen Warnton, wenn der Akku des Lautsprechers fast leer ist. Laden Sie den Lautsprecher rechtzeitig auf;
  - Es wird die Verwendung eines DC-Adapters (5V=2A) zum Aufladen des Lautsprechers empfohlen;
  - Rotes Licht an = Akku wird geladen, Rotes Licht aus = Ladevorgang abgeschlossen
  - Um die Lebensdauer der Batterien zu verlängern, laden Sie den Lautsprecher alle drei Monate, wenn Sie ihn länger nicht benutzen.



## Bluetooth-Verbindung und Wiedergabe

- Wenn der Lautsprecher das erste Mal eingeschaltet wird, ist standardmäßig der Bluetooth-Verbindungsmodus eingestellt. Sie können den Lautsprecher mit Bluetooth-Geräten (Mobiltelefone, Tablets usw.) koppeln.
- Der Lautsprecher ist bereit für eine Bluetooth-Verbindung, wenn die blaue LED schnell blinkt. Wählen Sie „EDIFIER MP230“ in den Einstellungen, um eine Verbindung herzustellen.
- Die Bluetooth-Verbindung des Lautsprechers wird ausgeblendet, wenn die blaue LED langsam blinkt. Wenn Sie „EDIFIER MP230“ nicht auf Ihren Bluetooth-Geräten finden können, drücken Sie die Taste „⌘“ oder starten Sie den Lautsprecher neu, um in den Bluetooth-Verbindungsmodus zu wechseln.



19 Deutsch

## ■ Belangrijke veiligheidsinstructies

- Lees u deze instructies zorgvuldig door. Bewaar deze om later nog eens in te kunnen zien.
- Gebruik alleen accessoires die zijn goedgekeurd door de fabrikant.
- Installeer het instrument op de juiste manier door de instructies in het deel over het aansluiten van het apparaat te volgen.
- Het is aan te bevelen het apparaat in een 0-35°C omgeving te gebruiken. Het wordt aanbevolen om het product te verzenden en op te slaan in een omgeving van 0-35°C.
- Om het risico op brand of elektrische schokken te verminderen dient u het apparaat niet te stellen aan regen of vocht.
- Gebruik dit apparaat niet in de buurt van water. Dompel het product niet onder in vloeistof en stel het niet bloot aan druppelend of opspattend vloeistoffen.
- Installeer of gebruik dit product niet bij een warmtebron (bijv. radiator, verwarming, fornuis of andere apparaten die warmte genereren).
- Voorkomen gevuld met vloeistoffen, zoals vazen, mogen niet op het toestel geplaatst worden; tevens mag er geen open vuur zoals kaarsen op het product geplaatst worden.
- Blokkeer de ventilatieopeningen niet. Steek geen voorwerpen in de ventilatieopeningen van het apparaat. Dit kan brand of elektrische schokken veroorzaken.
- Houd voldoende ruimte rond het apparaat om goede ventilatie te waarborgen (minimaal 5cm wordt aanbevolen).
- Forceer een stekker niet in de aansluiting. Voordat u verbinding maakt, controleer of de aansluiting vrij is en of de stekker overeenkomt met de aansluiting en in de juiste richting wordt geplaatst.
- Hou de accessoires en onderdelen (zoals schroeven) uit de buurt van kinderen om te voorkomen dat zij deze per ongeluk inslikken.
- Open of verwelpt niet het product of de behuizing. Het kan u blootstellen aan gevaarlijke spanning of andere gevaren. Ongeacht de oorzaak van schade (zoals beschadigde snoer of stekker, blootstelling aan spatten of vreemde voorwerpen die in het apparaat vallen, blootstelling aan regen of vocht, product dat niet werkt of is gevallen, enz.), de reparatie moet onmiddellijk worden uitgevoerd door een geautoriseerde service-technicus.
- Voordat u het product met een droge doek schoonmaakt, moet u het product altijd uitzetten en de stekker uit het stopcontact halen.
- Gebruik geen sterke zure of alkalische schoonmaakmiddelen, benzine, alcohol of overige chemische oplosmiddelen om het oppervlak van het apparaat te reinigen. Gebruik alleen neutrale oplosmiddelen of helder water voor reiniging.
- Gebruik het product op een hoogte lager dan 2000 m.

- ⚠ Overmatig luide muziek kan leiden tot gehoorverlies. Houd het volume op een veilig niveau.

Juiste verwijding van dit product. Dit symbool geeft aan dat dit product niet mag worden afgevoerd met ander huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om mogelijke schade aan het milieu of de gezondheid door ongecontroleerde afvalverwijding te voorkomen, recycle het op een verantwoorde wijze om het duurzame gebruik van materiaalgrondstoffen te bevorderen. Om uw gebruikelijk apparaat in te leveren, kunt u gebruik maken van de 'niever'- en inzamelingsystemen in contact opnemen met de verkoper waar het product is gekocht. Zij kunnen dit product innemen voor milieuvriendelijk hergebruik.

51 Nederlands

Voor draadloze apparaten:

- Draadloze apparaten kunnen kortegolf radio frequenties genereren en het normale gebruik van andere elektronische apparaten of medische apparatuur verstoren.
- Zet het apparaat uit als het toegestaan is. Medische product niet in medische faciliteiten, in het vliegtuig, bij benzinstations, in de buurt van automatische poorten, automatische brandalarmsystemen of andere geautomatiseerde apparaten.
- Gebruik het product niet binnen 20 cm afstand van een pacemaker. De radiogolven kunnen de normale werking van de pacemaker of andere medische hulpmiddelen beïnvloeden.

⚠ Batterij gevooede producten:

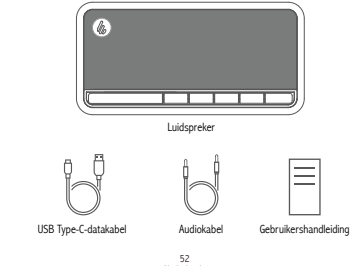
Explosiegevaar als de batterij verkeerd wordt geplaatst. Alleen vervangen door hetzelfde of gelijkwaardige type.

Batterijen nooit demontieren, met kracht slaan, pletten of in het vuur gooien. Stel batterijen niet bloot aan geleidelijke materialen, vloeistoffen, vuur of hitte.

Laat geen metalen voorwerp in contact komen met twee batterijpolen. Als de batterij is gevallen, leit, verkleurd is, geurt of of abnormaal uitzet, stop dan met het gebruik ervan. Gebruik de batterij niet nadat deze in water is ondergedompeld. Onjuist gebruik van de batterij kan leiden tot explosie of lekkage, waardoor verbranding van de huid of ander letsel kan ontstaan; in het geval van een batterijlekkage, ga er voorzichtig mee om en gooi de batterij onmiddellijk weg op een manier die in overeenstemming is met de toepasselijke plaatselijke wet- en regelgeving.

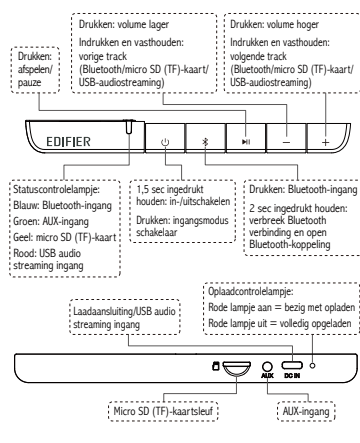
Als de batterij wordt blootgesteld aan een te hoge luchtdruk, kan dit leiden tot een explosie of lekkage van brandbare vloeistof of gas.

## ■ Wat zit er in de doos



52 Nederlands

## ■ Functionele bediening



## ■ Specificaties

Uitgangsvermogen: 10W+10W  
Frequentiebereik: 70Hz-13KHz  
Invoer: 5V=2A

Verklaring voor de EU  
Frequentieband: 2.402GHz ~ 2.480GHz  
RF Uitgangsvermogen: < 10 dBm (EIRP)  
Er zijn geen beperkingen voor het gebruik.

Opmerking:  
• Afbeeldingen dienen alleen ter illustratie en kunnen afwijkend zijn van het werkelijke product.  
• De informatie en specificaties die hier zijn vermeld kunnen door een technische verbetering of systeemupdate gegevens afwijken van het werkelijke product. Indien een verschil wordt gevonden, prevaleert het werkelijke product.

53 Nederlands

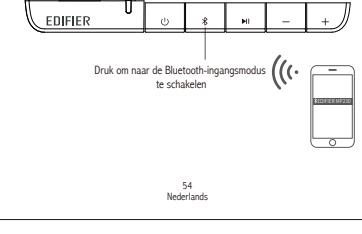
## ■ Gebruiksaanwijzingen

- ### Opladen
- Wanneer u een lege batterij-gehuizingssignaal hoort, laad de luidspreker op;
  - Het gebruiken van een DC-adapter (5V=2A) voor het opladen van de luidspreker wordt aanbevolen;
  - Rode lampje aan = bezig met opladen, Rode lampje uit = volledig opgeladen
  - Als u de luidspreker langere tijd niet te gebruiken, laad de batterij elke drie maanden op om de levensduur van de batterij te verlengen.



## Bluetooth-verbinding en afspele via Bluetooth

- De luidspreker is standaard op de Bluetooth-verbindingssmodus ingesteld wanneer deze voor de eerste keer wordt ingeschakeld. U kunt de luidspreker nu aan Bluetooth-apparaten (mobiele telefoon, tablet, etc.) koppelen.
- De luidspreker kan via Bluetooth worden verbonden wanneer de blauwe led snel knippert. Selecteer "EDIFIER MP230" in de instellingen van uw apparaat om de verbinding tot stand te brengen.
- De luidspreker kan via Bluetooth niet worden gevonden wanneer de blauwe led langzaam knippert. Als "EDIFIER MP230" op uw Bluetooth-apparaten niet wordt gevonden, druk op de "⌘" knop of schakel de Bluetooth in en uit om de Bluetooth-verbindingssmodus te openen.



54 Nederlands

## ■ Operating instructions

- ### AUX connection and playback
- Connect the speaker to a music player etc. with the included audio cable.
  - Press the "⌘" button to switch to AUX mode (Green LED), then start playing music.
- ### micro SD (TF) card mode playback
- Insert a micro SD (TF) card into the speaker.
  - Press the "⌘" button to switch to micro SD (TF) card mode (Yellow LED), then start playing music in it.
- Note: Most files in MP3/WAV format and some files in WMA/APE/FLAC can be played.

## USB audio streaming mode

- Connect the speaker to a computer with the included USB Type-C data cable.
- Press the "⌘" button to switch to USB audio streaming mode (Red LED).
- In the computer open the sound settings and select "EDIFIER MP230" as its output device, then the speaker is ready to go.

## ■ Troubleshooting

- ### No sound
- Check if the speaker is ON.
  - Try to turn up the volume using the volume control.
  - Ensure the audio cables are firmly connected and the input is set correctly on the speaker.
  - Check if there is a signal output from the audio source.

### Cannot connect via Bluetooth

- Make sure the speaker is switched to Bluetooth input. If it is in other audio input modes, Bluetooth will not connect. Disconnect from any Bluetooth device by pressing and holding the "⌘" button, then try again.
- Effective Bluetooth transmission range is 10 meters; please ensure that operation is within that range.
- Try another Bluetooth device for connection.

### Noise coming from speakers

- EDIFIER speakers generate little noise, while the background noise of some audio devices are too high. Please unplug audio cables and turn the volume up, if no sound can be heard at 1 meter away from the speaker, then there is no problem with this product.

To learn more about EDIFIER, please visit [www.edifier.com](http://www.edifier.com) For EDIFIER warranty queries, please visit the relevant country page on [www.edifier.com](http://www.edifier.com) and review the section titled Warranty Terms. USA and Canada: [service@edifier.ca](mailto:service@edifier.ca) South America: Please visit [www.edifier.com](http://www.edifier.com) (English) or [www.edifier.la](http://www.edifier.la) (Spanish/Portuguese) for local contact information.

5 English

## ■ Mode d'emploi

- ### Connexion et lecture AUX
- Connectez le haut-parleur à un lecteur de musique, par exemple, avec le câble audio inclus.
  - Appuyez sur le bouton « ⌘ » pour basculer en mode AUX (LED Verte), puis la lecture commence.
- ### Lecture depuis une carte micro SD (TF)
- Insérez une carte micro SD (TF) dans l'enceinte.
  - Appuyez sur le bouton « ⌘ » pour basculer en mode micro SD (TF) (LED Jaune), puis la lecture commence.

Remarque: La majorité des fichiers au format MP3/WAV et certains fichiers WMA/APE/FLAC peuvent être lus.

### Mode de diffusion audio via USB

- Connectez un ordinateur avec le câble de données USB Type-C inclus.
- Appuyez sur le bouton « ⌘ » pour basculer en mode de diffusion audio via USB (LED Rouge).
- Dans l'ordinateur, sélectionnez le périphérique de lecture audio « EDIFIER MP230 », et le haut-parleur est prêt à la diffusion.

## ■ Dépannage

- ### Pas de son
- Vérifiez que le haut-parleur est allumé.
  - Essayez de monter le volume en utilisant le réglage de bouton de volume.
  - Vérifiez que les câbles audio sont bien connectés et que l'entrée est correctement réglée sur les haut-parleurs.
  - Vérifiez s'il y a une sortie de signal provenant de la source audio.

### Connexion par Bluetooth impossible

- Vérifiez que le haut-parleur est réglé sur l'entrée Bluetooth. S'il est dans un autre mode d'entrée audio,